

# MANUEL DU CONSOMMATEUR

## L'inverseur sinusoïdale



Clever ■ Steady ■ Force ■ Might



### >>Les applications

Le chauffage  
 La ventilation  
 La climatisation  
 La pompe à eau  
 Les saliniers  
 À la maison  
 À l'office  
 Le camping  
 Les instruments de force  
 Les appareils mobiles  
 électriques  
 Audio/Vidéo  
 L'éclairage portable  
 L'alimentation de secours



## LA TABLE DES MATIÈRES

La représentation.....	1
La présentation.....	1
Le panèle antérieur.....	2
L'installation.....	3
Le travail.....	7
L'alarme.....	8
Les sortes des panèles derrières .....	8
Les sortes des applications.....	9
L'application A.....	10
L'application B.....	11
Les réclamations.....	12
La carte de garantie	

**Attention !**  
**Lisez et gardez cette instruction**

Le manuel présent contient des instructions importantes pour l'installation et pour l'entretien de l'inverseur et de la batterie de l'accumulateur.

Il est préférable qu'il soit installé aux endroits fermés avec une température et une humidité de l'air contrôlées.

Ne démontez pas l'inverseur. Le mécanisme ne contient pas d'intégrantes de service. Le service s'exécute par le producteur ou par une personne qualifiée.

ATTENTION : N'approchez pas l'accumulateur vers le feu, il y a un danger d'explosion.

ATTENTION : N'endommagez pas et n'ouvrez pas l'accumulateur, son électrolyte est dangereux pour vos yeux et pour votre peau.

ATTENTION : L'accumulateur peut être dangereux.  
Lors de travail avec lui, il convient à respecter les règles suivantes de sécurité:

1. Enlevez tous les objets métaux que vous portez.
2. Utilisez des instruments aux poignées caoutchoutières.
3. Utilisez des moyens préventifs parce que l'acidité de l'accumulateur peut endommager votre peau et vos vêtements.
4. Ne mettez pas d'instruments ou des objets métaux sur l'accumulateur.
5. Débrayez l'inverseur du réseau avant d'enlever la batterie de l'accumulateur.

# Représentation

Lisez et gardez le manuel présent !

Nous remercions pour votre choix. L'inverseur est un mécanisme électronique, destiné à assurer une alimentation qualitative des appareils qui sont branchés d'elle, comme s'il s'agit de la chute de l'alimentation principale du réseau, ainsi qu'il soit une transgression de ses paramètres. La présente instruction contient l'information nécessaire pour une installation et une exploitation correcte de l'inverseur. Si vous trouvez certaines difficultés de l'installation et de l'exploitation de l'inverseur, lisez d'abord cette instruction avant de chercher l'aide de service.

## 1. Présentation

En présence de l'alimentation du réseau, l'inverseur charge la batterie de l'accumulateur et en même temps il garantit une alimentation dans toutes les normes et il sauvegarde les appareils alimentés contre des électrochocs, basse/haute tension ou d'autres anomalies sur l'alimentation du réseau. Quand il y a un affaiblissement de l'alimentation du réseau l'inverseur se transforme au régime "batterie" et à l'issue, il s'assure une tension standard de ~230V.

(1) La conduite du microprocesseur de l'inverseur diminue la dépendance entre les paramètres des intégrantes électroniques, elle offre une universalité maximale et elle garantit sa stabilité.

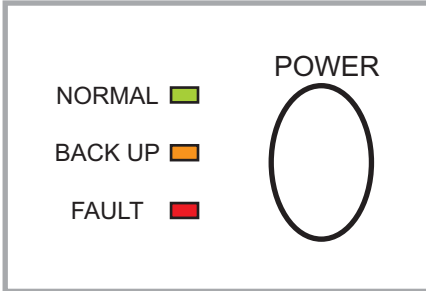
(2) L'haute qualité du mécanisme de chargement de la batterie de l'accumulateur garantit sa vie longue et son chargement de bonne qualité.

(3) La protection contre une surcharge, ainsi dans le "régime du réseau" que dans le régime "batterie", sauvegarde ainsi l'inverseur contre le court circuit dans l'issue qu'elle avertit le consommateur qu'il y a une consommation anormale des appareils protégés.

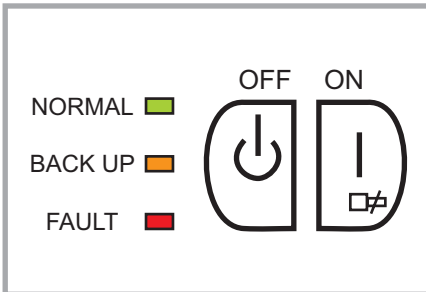
(4) L'inverseur est destiné aux réseaux d'une fréquence de standard 50Hz.

(5) La fonction AVR (Automatique Voltage Régulation) qui est murée dans l'inverseur - lors d'une modification en large terme de la tension d'entrée, règle automatiquement la tension, passée vers des appareils liés.

# Le panèle antérieur



1. **POWER** - le bouton pour le branchement/débranchement (appuyez et retenez lors de branchement)
2. **NORMAL** - l'inverseur est au régime (l'alimentation par le réseau) ; indicateur vert
3. **BACKUP** - l'inverseur est au régime (l'alimentation par la batterie) ; indicateur jaune
4. **FAULT** - surchargement ou d'autre problème; indicateur rouge



1. **ON** - le bouton pour le branchement (appuyez et retenez lors de branchement)
2. **OFF** - le bouton pour le débranchement (appuyer lors de débranchement)
3. **NORMAL** - l'inverseur est au régime (l'alimentation par le réseau) ; indicateur vert
4. **BACKUP** - l'inverseur est au régime (l'alimentation par la batterie) ; indicateur jaune
5. **FAULT** - surchargement ou d'autre problème; indicateur rouge

Lors de surchargement, l'inverseur va se débrancher (sauvegarder) automatiquement. L'allumage de l'inverseur est possible lors de branchement des appareils électriques par l'électromoteur (des pompes, des foreuses, fles etc.) jusqu'au moment de l'avancement de l'électromoteur dans ses tours de travail. Lors de la sélection de l'inverseur correct, il faut tenir compte du courant de départ des consommateurs respectifs.

## 2. L'installation

### 2.1 Désempaquetage et vérification

Sortez attentivement l'inverseur de son emballage de transport.

Vérifiez pour des défauts visibles et pour des manquements.

En cas de tels, notifiez immédiatement l'organisation ou le commerçant qui a fait la vente.

L'emballage peut être transformé.

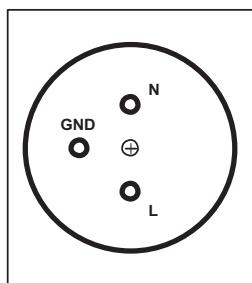
Selon les exigences de maniement avec les déchets, gardez-le ou jetez-le.

### 2.2 Branchement des chaînes électriques:

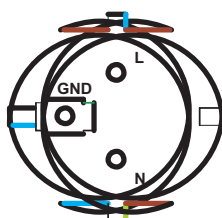
Les câbles pour le branchement de l'inverseur vers les chaînes électriques respectives, sont situés sur le panèle derrière. Le branchement se fait selon la logique suivante

Branchez le consommateur dans l'issue de l'inverseur. Cela se fait soit par un branchement direct d'une prise de courant ordinaire ( type choco) ou en utilisant le câble pour l'alimentation du consommateur, qui est branché dans le complet de l'inverseur. Le câble est fourni d'une prise de courant spécifique qui ne permet pas de branchement irrégulier. Quand on utilise le câble supplémentaire, les couleurs des conducteurs de l'issue sont les mêmes que ceux de l'entrée:

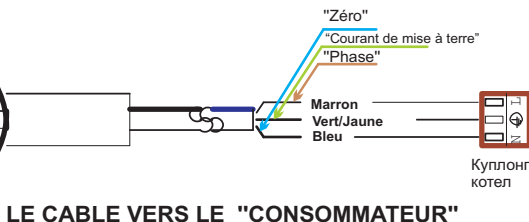
- MARRON - phase
- BLEU zéro
- VERT/JAUNE terre



Le contact de l'inverseur  
Le regard de côté du contact



Le regard de la prise  
de côté des clous



GND	terre
N	zéro
L	phase

La liaison de la batterie de l'accumulateur. Cela se fait selon la logique suivante: Si la liaison consécutive de deux ou plusieurs batteries de l'accumulateur est nécessaire, elles se lient par le biais des cables dans le complet de l'inverseur, en observant que le pôle positif de la batterie (+) sera lié avec un pôle négatif (-) de la batterie suivante.

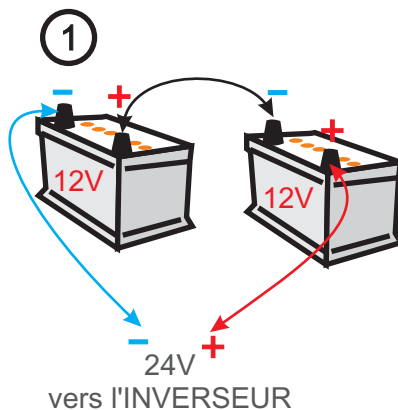
### ATTENTION !

Observez attentivement à ne pas faire un circuit court aux batteries, parce qu'il est possible de faire une explosion lors du circuit court, qu'elle peut provoquer des blessures et des brûlements.

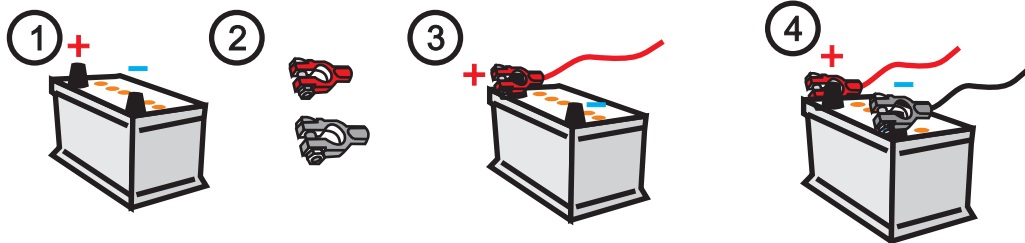
Le cable **rouge** (marqué avec le symbole (+)) se lie avec le plus (+) de la batterie de l'accumulateur (si les batteries sont liées consécutivement, vers le plus (+) de la dernière batterie de l'accumulateur).

Le cable **noir** (marqué avec le symbole (-)) se lie avec le moins (-) de la batterie de l'accumulateur (si les batteries sont liées consécutivement, vers le moins (-) de la dernière batterie de l'accumulateur).

1. La liaison consécutive des deux batteries de l'accumulateur



1. La batterie de l'accumulateur
2. Les hélices de l'accumulateur
3. La liaison de l'hélice positive (+)
4. La liaison de l'hélice négative (-)



Remarque : Utilisez uniquement les batteries de l'accumulateur qui sont entièrement chargées et qui sont en état parfait!

### 2.3 La liaison du câble d'entrée du réseau.

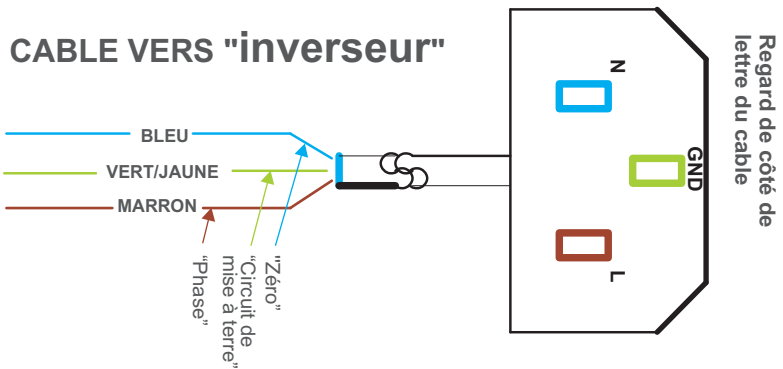
ATTENTION ! Lors de la liaison du câble d'entrée du réseau, l'inverseur va se brancher automatiquement. Vérifiez si le consommateur est régulièrement branché et s'il est inoffensif.

Liez le câble d'entrée du réseau dans un réseau monophasé avec une tension de ~230V et une fréquence de 50Hz. D'une manière standard, l'inverseur est équipé d'une prise de courant ( type choco), qui se branche dans un contact ordinaire. Lors des applications spécifiques ( comme le chaudron du gaz etc), où on observe strictement le branchement des conducteurs de phase, de zéro et de courant de mise à terre, il est nécessaire d'écarter la prise choco. Les conducteurs se branchent dans le réseau, en observant la liaison des couleurs de la manière suivante:

- MARRON - phase
- BLEU -zéro
- VERT/JAUNE -terre:

ATTENTION ! Les inverseurs ayant une force au-dessus de 2000W, ont une entrée et une issue sorties sur le panèle derrière pour une liaison solide vers le réseau et vers le consommateur. Lors de l'utilisation de ces entrées et issues, N'utilisez PAS la prise et le contact afin d'une alimentation par le réseau et par le consommateur. Le branchement simultanément de la liaison solide et des prises et des contacts pour l'alimentation, peut amener un court circuit. Le branchement de la liaison solide vers le réseau et vers le consommateur se fait uniquement par un technicien qualifié.

### LE CABLE VERS "inverseur"



GND	terre
N	zéro
L	phase

IMPORTANT! L'inverseur a un coupe-circuit sur le panèle derrière, qui définit le régime de travail de la fonction AVR. Quand l'alimentation du réseau est de très mauvaise qualité ( des régions de village éloignées, des quartiers avec des poteaux télégraphiques irrégulièrement mesurés) le coupe-circuit se place dans la position 90-300V. Respectivement, quand l'alimentation du réseau est l'ordinaire dans les limites normales, ce coupe-circuit se place dans la position 165-275V.

# IMPORTANT!!!

Utilisez uniquement les accumulateurs de plomb (des batteries) avec des instructions dans la table avec des paramètres voltage (tension). Le branchement d'une batterie inconvenable ou endommagée, peut provoquer un infonctionnement de l'inverseur. Lorsque la tension ordinaire des accumulateurs de plomb est 12V et les modèles plus fortes exigent un voltage plus haut (mais obligatoirement multiple de 12V), liez cumulativement deux ou plusieurs batteries d'accumulateur afin d'obtenir le voltage nécessaire. Des hélices et des conducteurs supplémentaires sont prévus dans le paquet de l'inverseur pour le branchement consécutif de la quantité nécessaire des batteries. Par exemple, la tension nécessaire de la batterie est 24V, donc il est nécessaire de lier consécutivement deux batteries d'accumulateur de 12V pour obtenir cette tension, pour l'inverseur SINECARE STEADY 1000W.

## IMPORTANT

Quand on lie consécutivement des batteries il est nécessaire qu'elles soient chargées par avance au maximum et il faut que leur état technique soit si identique que possible. Il est d'une grande importance pour la longue vie des batteries et pour l'obtention des paramètres optimaux de l'inverseur.

## IMPORTANT

Quand vous branchez les hélices de l'accumulateur il faut que vous vérifiez qu'elles sont libérées du sulfate. S'il y en a, nettoyez-le. Badigeonnez les hélices de l'accumulateur avec de la graisse conductive. Serrez bien les hélices. Le bon contact des hélices est d'une grande importance pour le travail régulier et sans accidents de l'inverseur.

## IMPORTANT

L'inverseur charge les batteries de l'accumulateur d'un algorithme intelligent qui permet un branchement et un travail optimal des accumulateurs de plomb avec une capacité différente, selon les besoins des appareils de l'alimentation. Les capacités admissibles sont de 40Ah à 180Ah.

## IMPORTANT

Il est obligatoire ainsi le cable d'entrée du réseau que le cable supplémentaire de l'issue soient solides ( sans la prise et sans le contact) liés vers le réseau et le consommateur, lors des application spécifiques (comme le chaudron de gaz etc.), où on observe strictement le branchement des conducteurs de phase, de zéro et de courant de mise à terre. Il est OBLIGATOIRE lorsque la prise (type choko) est symétrique et les conducteurs de phase et de zéro peuvent être changés.

## **CETTE OPERATION S'EXECUTE UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIE!**

Lors d'une liaison irrégulière ainsi les échecs sur les appareils que des accidents avec des consommateurs, sont possibles. SINECARE-LTD n'est pas responsable pour les dommages et les accidents causés par une liaison incompétente et irrégulière de l'inverseur.

## 3. Le travail

### 3.1 Le branchement lors de l'effectif d'une alimentation du réseau:

Quand vous branchez l'inverseur sur le réseau avec ~230V, il va se brancher automatiquement.

L'inverseur vérifie automatiquement l'état de la batterie de l'accumulateur et s'il est nécessaire, il commence une procédure de chargement.

Dans ce régime, le consommateur peut brancher ou débrancher la remise de l'alimentation vers des appareils liés par l'appuie du bouton (POWER)

### 3.2 Le branchement lors de manquement d'une alimentation du réseau (régime batterie)

Lors de manquement d'une alimentation du réseau, le branchement de l'inverseur se fait par l'appuie et le retien du bouton (POWER) jusqu'au moment quand l'indicateur vert (NORMAL) commence à clignoter.

### 3.3 Le débranchement lors du régime du réseau

Appuyez une fois sur le bouton (POWER) l'inverseur va briser l'alimentation vers le consommateur. L'inverseur passe au régime de l'entretien de la batterie de l'accumulateur et il est possible qu'il branche régulièrement le ventilateur de panneau derrière.

### 3.4 Le débranchement lors du régime de la batterie

Appuyez une fois sur le bouton (POWER).

Remarque : Les inverseurs qui sont équipés des boutons différents (ON et OFF) ont respectivement les mêmes fonctions que le bouton POWER. La différence est que le bouton ON peut uniquement brancher l'inverseur et le bouton OFF peut uniquement le débrancher, tandis qu'à chaque pression le bouton POWER passe dans l'état suivant (branché ou débranché).

### 3.5 Le coupe-circuit des limites de régulation de la tension d'entrée (la fonction AVR)

Le coupe-circuit des limites de régulation de la tension d'entrée est monté sur le panneau derrière de l'inverseur. Quand l'alimentation du réseau est de très mauvais état (des régions de villages éloignées, des quartiers avec des poteaux télégraphiques irrégulièrement mesurés) le coupe-circuit se place dans la position 90-300V. Respectivement, quand l'alimentation du réseau est l'ordinaire dans les limites normales, ce coupe-circuit se place dans la position 165-275V.

Dans le régime 90-300V l'inverseur charge la batterie de l'accumulateur dans tout l'intervalle des tensions d'entrée de 90 à 300V, ainsi qu'il passe 230V + 15% vers le consommateur.

Dans le régime 165-275V l'inverseur charge la batterie de l'accumulateur dans tout l'intervalle des tensions d'entrée de 165 à 275V, ainsi qu'il passe 230V + 10% vers le consommateur.

Hors des intervalles donnés (ainsi en haut, qu'en bas) l'inverseur passe la tension de 230V élaborée par la batterie de l'accumulateur vers le consommateur.

# 4.L'alarme

## 4.1 L'indicateur **JAUNE** (BACKUP)

Lors de clignotement de l'indicateur (BACKUP) l'inverseur est dans un régime de chargement de la batterie.

Lors d'éclairage permanent de (BACKUP) l'inverseur est dans un régime de batterie.

## 4.2 L'indicateur **VERT** (NORMAL)

Lors de l'éclairage permanent de l'indicateur vert (NORMAL) l'inverseur est dans le régime " réseau".

Lors de clignotement régulier de (NORMAL) l'inverseur a débranché l'alimentation vers le consommateur et il est dans le régime de soutien de la batterie.

## 4.3 L'indicateur **ROUGE** (FAULT)

L'indicateur rouge (FAULT) annonce pour :

Une tension basse de la batterie de l'accumulateur. Lors de 10V l'indicateur s'allume, et après cela l'inverseur se débranche.

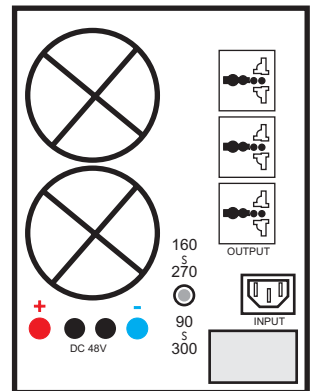
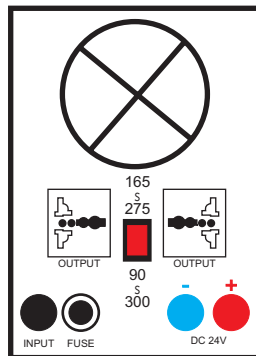
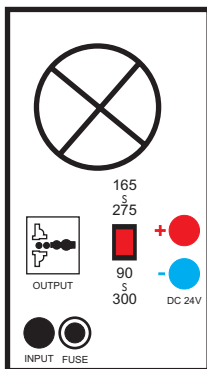
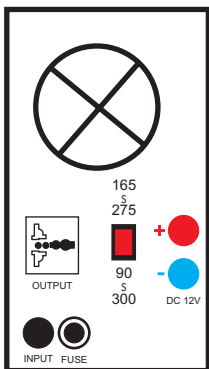
Le niveau de la tension de la batterie de l'accumulateur est au-dessus de niveau normal. Au dessus de 15V l'indicateur s'allume.

Quand l'indicateur (FAULT) est allumé dans le régime de l'inverseur "réseau", cela signifie que la consommation va au-delà de la force de l'inverseur. Dans ce cas on recommande une limitation du nombre des consommateurs.

Quand l'indicateur est allumé dans le régime de l'inverseur "batterie", cela signifie que la tension consommée par lui va au-delà de la force fictive.

Par rapport du pourcentage de surchargement, le temps jusqu'au débranchement est différent. Regarde les spécifications techniques de l'inverseur.

## Les sorties du panèle derrière

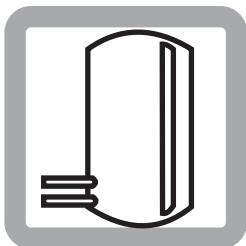


G	terre	INPUT	OUTPUT
N	zéro	G	N
L	phase	L	L

## Les types d'application



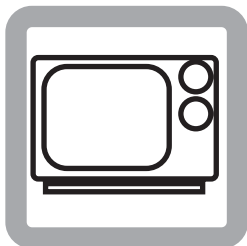
la maison/l'office



le chaudron



la pompe



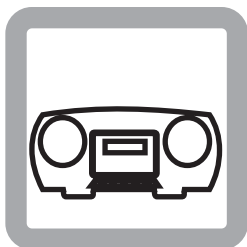
la télévision



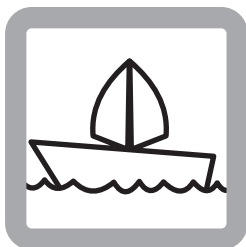
la porte du  
garage



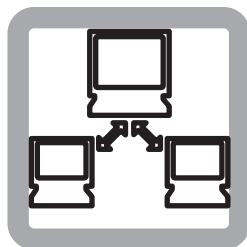
les instruments  
électriques



audio



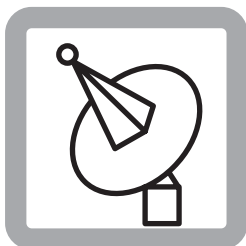
la barque



le serveur



les ordinateurs



les communications



le camping

## L'APPLICATION "A" DECOUVERT ET ELIMINATION DES DEFECTUOSITE

<b>Le problème</b>	<b>La raison possible</b>	<b>Les actions nécessaires</b>
L'inverseur ne passe pas d'alimentation dans le régime L'accumulateur s'allume (FAULT)	La tension de l'accumulateur est basse ou l'accumulateur n'est pas convenable.	Il est nécessaire de changer l'accumulateur avec un accumulateur en bon état et convenable selon les spécifications de l'inverseur.
	La tension de l'accumulateur est haute ou l'accumulateur n'est pas convenable.	Il est nécessaire de changer l'accumulateur avec un accumulateur en bon état et convenable selon les spécifications de l'inverseur
	Un dommage dans l'inverseur	Consultez un service spécial
L'inverseur marche tout le temps dans le régime batterie	Un dommage dans l'installation du réseau qui alimentent l'inverseur	Assurez-vous que l'alimentation du réseau 230V ; 50Hz arrive jusqu'à l'inverseur
	Le préservatif débranché	Vérifiez le préservatif du panneau derrière de l'inverseur
	Un dommage dans l'inverseur	Consultez un service spécialisé
Une durée courte de travail dans le régime batterie	La vie d'exploit de l'accumulateur s'est épuisée Le temps pour le chargement de l'accumulateur n'est pas suffisant	Changez l'accumulateur avec l'un qui est en bon état et qui est convenable selon les spécifications de l'inverseur Laissez l'inverseur dans le régime de chargement tandis qu'il en sort automatiquement
	Un dommage dans l'inverseur	Consultez un service spécialisé
L'inverseur ne passe pas d'alimentation vers l'issue, l'indicateur FAULT est allumé	Un surchargement de l'issue	Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit dans l'issue ou vous n'allez pas au-delà de la force de l'inverseur. Limitez la force des consommateurs.

## L'APPLICATION "B" SPECIFICATIONS

MODELE	CLEVER			STEADY	
La force	500W	700W	1000W	1500W	2000W
La tension d'entrée	175 – 265Vac				
La fréquence d'entrée	50HZ ± 5HZ				
La tension de l'issue	230VAC ± 10%				
La fréquence de l'issue	50HZ ± 2%				
DC tension	12Vdc	24Vdc		48Vdc	
La forme ext. de l'onde	sinusoïdale				
Les déformations harmonieuses	≤ 3%				
Le temps pour la transmission	≤ 4ms Transmission automatique				
Le courant ajusté	le courant moyen 8A le courant maximal 10A	le courant moyen 10A le courant maximal 18A			
La conduite de chargement	Le contrôle du microprocesseur				
La protection contre le surchargement	Le débranchement automatique en cas de surchargement 100-120% après 25 secondes Le débranchement automatique en cas de surchargement 120-200% après 1 seconde Le débranchement automatique en cas de surchargement plus de 200% après 0,1 seconde				
Les gabarits en mm	372*122*203		405*145*220		460*194*305
Le poids en kg	7.6	10.0	10.5	18.0	23.4
Le nombre des batteries	1	2 2 2	2	2	4
Le temps de travail dans le régime Batterie lors de pleine force	52 à 236min	75 à 337min	52 à 236 min	35 à 157min	52 à 236min
La capacité de la batterie	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah

MODELE	STEADY		FORCE			MIGHT	
La force	2500W		3000W	3500W	4000W	7000W	10KW
La tension d'entrée	175 – 265Vac						
La fréquence d'entrée	50HZ ± 5HZ						
La tension de l'issue	230VAC ± 10%						
La fréquence de l'issue	50HZ ± 2%						
DC tension	48Vdc			96Vdc			
La forme ext. de l'onde	sinusoïdale						
Les déformations harmonieuses	≤ 3%						
Le temps pour la transmission	≤ 4ms Transmission automatique						
Le courant ajusté	le courant moyen 10A le courant maximal 18A						
La conduite de chargement	Le contrôle du microprocesseur						
La protection contre le surchargement	Le débranchement automatique en cas de surchargement 100-120% après 25 secondes Le débranchement automatique en cas de surchargement 120-200% après 1 seconde Le débranchement automatique en cas de surchargement plus de 200% après 0,1 seconde						
Le nombre des batteries	4	4	4	4	8	8	
Le temps de travail dans le régime Batterie lors de pleine force	42 à 189 min	35 à 157 min	30 à 135 min	26 à 118 min	30 à 135 min	21 à 94 min	
La capacité de la batterie	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah	40Ah à 180Ah		
Les gabarits en mm	460*194*305			550*255*700			
Le poids en kg	28.0	33.4	33.4	39.8	75.0	86.0	

Remarque : Le temps de travail dans le régime "batterie" dépend de l'état technique de la batterie, du niveau de sa charge, de la température de l'environnement etc. Les temps pronostiques, donnés dans la table, sont destinés au travail de l'inverseur lors d'une batterie chargée de 100% et complètement en bon état, lors d'une température de l'environnement de 25°C. La capacité de la batterie diminue avec son vieillissement, lors d'un long travail. Quand on choisit une batterie de l'accumulateur il faut tenir compte de cela, en dépendance du temps nécessaire pour le travail de l'inverseur.

# Une demande pour le numéro RMA

## Des réclamations

La garantie des produits commence à couler au moment de l'achat.

Il est possible que la garantie des produits est d'une durée différente par rapport au type et au modèle. La garantie exacte de produit est indiquée sur la carte de garantie du client et sur le manuel du consommateur.

La preuve de l'achat est la facture qui convient à s'appliquer en forme d'une copie annexée vers la réclamation.

Il faut que le client joint le SINECARE LTD et il accomplisse les pas énumérés en bas pour l'émission du numéro RMA avant de renvoyer le produit (regarde la demande pour le numéro RMA). Avant de faire une réclamation du produit, nous recommandons fortement à demander un conseil par notre service officiel, afin de vous consulter et d'éliminer la possibilité d'une réclamation d'un produit qui marche bien.

### Une demande du numéro RMA

Que-ce que s'est le numéro RMA? Le numéro RMA est une demande de réclamation d'une marchandise défectueuse qui est aux termes de sa garantie. La demande de la réclamation d'une marchandise défectueuse qui est aux termes de sa garantie (numéro RMA) est exigée pour toutes les réclamations des produits de SINECARE soit pour une réparation, soit pour un changement. Afin d'obtenir le numéro RMA, suivez l'instruction indiquée en bas, s'il vous plaît :

Envoyez-nous l'information suivante par télécopie ou par e-mail: [support@sinecare.com](mailto:support@sinecare.com)

Nom de la firme/ du Client

Numéro de la facture et la date

Les raisons de la réclamation

Autorisation de Matériel de retour
DE : RMA # :
À: SINECARE LTD 1407 Sofia, Bulgarie 1b Rue Srebarna

L'état de produit (ouvert, défectueux, cassé - des endommagement techniques). Quand nous traitons votre demande, vous allez recevoir le numéro RMA sur l'e-mail ou par la télécopie.

### L'emballage et l'envoi Important !

Il faut que vous créiez une étiquette qui est l'analogue de l'exemple et il faut indiquer le numéro RMA que vous avez reçu de nous après la demande. Il faut que chaque paquet ait une étiquette.

### L'instruction d'envoi de la réclamation:

Utilisez l'emballage originale. Il faut que tous les paquets soient protégés contre les endommagements de transport. Il faut que tous les paquets aient l'étiquette avec le numéro RMA. Il faut que le produit réclamé soit complété par des accessoires avec lesquels il est acheté (des cables, des hélices, le logiciel etc.)

Il faut que la réclamation arrive au service de SINECARE dans le délai et pas plus de 30 (trente) jours à partir de l'émission du numéro RMA. La validité du numéro est de 30 jours! Il faut que le transport de l'envoi de la réclamation soit payé en avance.

SINECARE va réparer le produit mais si cela n'est pas possible, il va le changer dans le délai de 10 jours de travail.

Si le produit réclamé n'est pas complété, il peut être renvoyé aux dépenses de l'expéditeur! Toutes les réclamations effectives vont être examinées. Le produit sur lequel on n'a pas trouvé un défaut, va être renvoyé aux dépenses de l'expéditeur.



# LA CARTE DE LA GARANTIE

**N°...../ la date.....**

Le client .....

modele ..... N° industriel .....

## DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La firme SINECARE LTD offre une garantie de 24 / vingt-quatre/ mois de l'inverseur sinusoïdale acheté par vous.

Si durant les termes de la garantie, la marchandise montre un défaut à cause des matériaux de mauvais état ou à cause d'une fabrication incorrecte, la garantie est valable à condition que la marchandise est utilisée d'après l'instruction de l'exploitation correcte.

La garantie présente est invalable quand:

- il y a une incohérence entre les données sur la carte de la garantie et le numéro du mécanisme
  - les tentatives de réparation sont faites par une personne non autorisée par la Firme SINECARE LTD.
  - les dommages sont causés par un coup, une tombée et/ou d'autres dommages techniques.
- le mécanisme soit utilisé en dehors de ses spécifications.

Dépositeur.....

Signature, Sceau

SINECARE LTD.

1407 Sofia, Bulgaria, 1b Rue Srebarna  
tél.: +359 2 968 19 43, télécopie: +359 2 968 19 48;  
support@sinecare.com; www.sinecare.com

Carte de service

date					
CS N°					

The support you need, when you need it!